

Jaraguá do Sul, 23 de Dezembro de 1936 — Santa Catarina

Director: HONORATO TOMELIN

Telephone N. 5

Avenida Independencia

## INSTRUÇÃO PÚBLICA

## COLLAÇÃO DE GRAU DAS NORMALISTAS NO COLLEGIO S. LUIZ. — O ENCERRAMENTO DO ANNO LECTIVO NO GRUPO ESCOLAR ABDON BAPTISTA.

No salão de honra do Collegio São Luiz, que para esse fim foi artisticamente ornamentado, teve lugar no dia 14, às 20 horas a solemnidade da colação de grau das alumnas que terminaram o Curso Normal Priário.

O salão estava repleto de convidados que foram assistir ao acto.

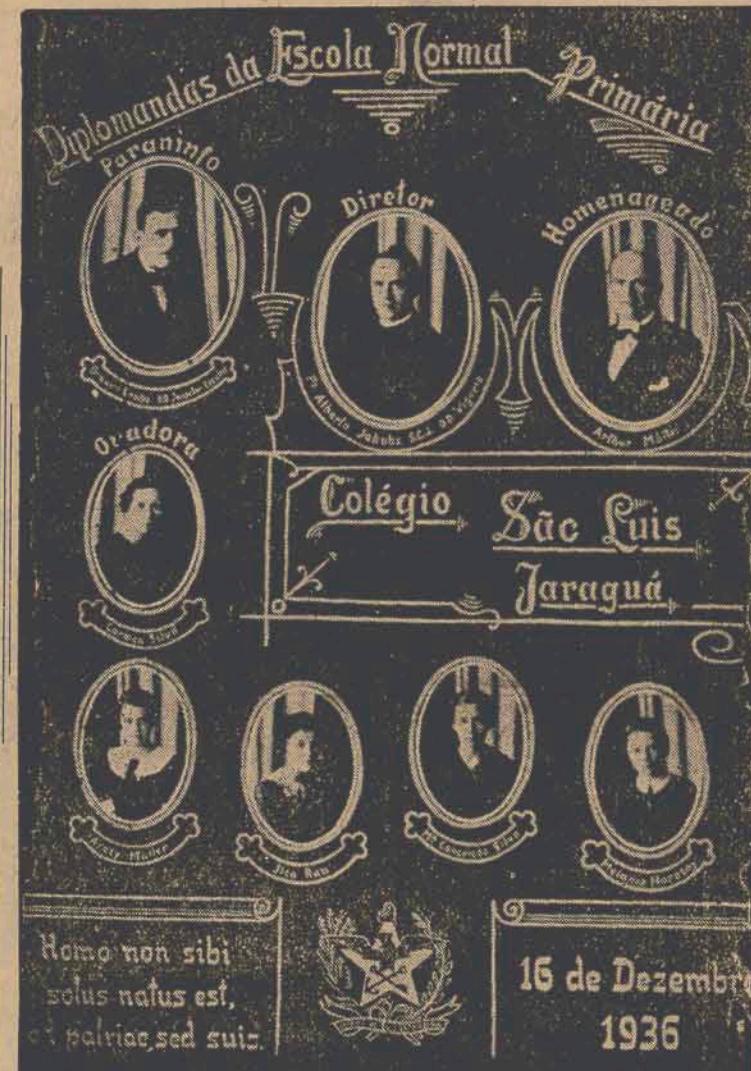
Brindo a sessão, fallou longamente o director Rev. Pe. Alberto, historiando a criação do Curso Normal e equiparação que tudo era devido aos esforços do seu amigo Artur Müller, o qual sempre animou e assistiu a tão ardua tarefa, e, quando já desfalecido pelas dificuldades a vencer, levou sempre esse mesmo amigo dedicado a encoraja-lo, até a sua vitória que ali comemoravam. Daí a satisfação de lo nesse dia como homenageado e inclui-lo no quadro de honra das primeiras diplomadas do Collegio.

Em seguida, o snr. director cedou o sr. Dr. Arno Hoeschl a presidir a sessão e a tomar reparte na mesa os srs. Dr. José Candiago, Prefeito Leopoldo Gerent, snr. inspector Drsio Canha e o homenageado Artur Müller.

Li-se inicio ao programma oficial, com poesias e discursos das alumnas do collegio, tendo feito o discurso de saudação das diplomandas a senhora Carmen Silva.

Logo depois foi dada a palavra ao parânympho sr. Drausiusunha, que fez empolgante oration sobre a instrução e mais especialmente sobre as ações que nesse patriótico campo, exercia o Collegio São Luiz, terminando por agradecer o acto de sua escolha padrinho da primeira turma normalistas.

Liou ainda, agradecendo a honra que lhe foi prestada o nosso companheiro Artur Müller, que historiou a obra de Mérito Pe. Dr. Franken, em que daquela estabelecimento declarando que a satisfação de abnegado sacerdote deve ser grande, no dia em que dar frutos a árvore plantada. Enalteceu a ditosa e corpo de professores declarando ao terminar, que as homenagens que ali receberam eram provindas da generosidade desse bom coração.



que era o seu illustre amigo, rev. Pe. Alberto.

Em seguida o snr. Dr. Arno Hoeschl, fez a entrega dos diplomas às normalistas, que eram as senhoritas Carmen Silva, Aracy Müller, Ilca Rau, M. Conceição Silva e Melania Narosny.

A direcção do collegio ofereceu ás autoridades e pais das diplomadas, uma lauta mesa de doces e vinho.

\*\*

No dia 13 do corrente, teve lugar no Grupo Escolar «Abdon Baptista» a festa de encerramento do anno lectivo e entrega de cartões de promoção aos alunos.

Ao acto, que teve a presença de crescido numero de famílias do nosso meio, assistiram também autoridades, funcionalismo, representantes da imprensa local e pais de alunos.

Do programma bem organizado constaram canções allusivas e dois SKETCHS, desempe-

nados pelos alunos do 3.º e 4.º anos, muito applaudidos pela assistencia.

No intervallo da 2a. para 3a. parte, foi feita a chamada e

## Boas Festas

“Correio do Povo” deseja a todos os seus amigos e favorecedores

BOAS FESTAS.

## NATAL

Eis Natal. Como sempre as mesmas esperanças  
Numa circunda louca enchendo a alma. Tudo  
Com que fazes sonhar e o coração balançar  
Da gente, Pae Noél, meu conselheiro mudo.

«Alma, não queiras mais do que, num gesto, alcanças...  
A miraguem, tão linda! é um ludibrio, com tudo;  
Quanto mais, se não vês os que soffrem, avanças  
Menos perto has de vér o bem por que te illudo!»

Elle diria... — E ella sonha, escondida em si mesma,  
Uma noite feliz como ninguem sonhou,  
Esquecida a feição de humanizada lésma.

Que rasteja, agarrada aos humbraes da illusão,  
Sem ao menos conter nos giros que traçou,  
O lampejo de humor que lhe doira a emoção.

João Crespo.

\*\* O senhor Marcos Konder, deputado ao Congreso Estadual, anda a estas horas percorrendo a Alemanha, como hospede do Governo.

Não ha negar as vantagens, especialmente para nós, de Sta. Catharina, dessa apparente digressão de turismo, na hora incerta que atravessamos. Certo nós parece essa visita realizará uma approximação mais perfeita de elementos, de um lado como de outro, pratica e naturalmente interessados na conservação de um rythmo de trabalho e de cultura ha quasi um seculo iniciado.

Justo que melhor se saiba lá fóra, por uma documentação logica e precisa, o que tem sido feito e o que resta fazer nesta parte do paiz, a dynamica vertiginosa de trabalho creador de cidades, a labuta nas officinas e nas fabricas, a tarefa diaria e abençoada nos campos, desbravando e cultivando, para encher os celleiros.

As chronicas que nós tem mandado o deputado patrício, pautando a flagrante realidade ambiente, que enche os olhos dos mais apaixonados, longe de afastal-o de nós mais o approxima, porque conservam e prolongam até nós o seu espirito de homem culto e de patriota consciente.

Em uma dellas ha referencia, a um livro que está sendo ou vem ser escripto, com detalhes preciosos e observações IN LOCCO para documentar um trabalho de nacionalismo e de administração, índice para estudo, do que pode a fé nos destinos da patria.

Não será de mais dizer que Santa Catharina culta, Santa Catharina que reconheceu o valor de seus filhos, espera esse livro.

## O sr. Director do Departamento de Educação, em Jaraguá

Passou quarta-feira ultima por esta villa, de volta de sua viagem a Porto União, onde foi paranymphar a turma de normalistas do Collegio Santos Anjos, o snr. Luiz Sanches Trindade, operoso director do Departamento de Educação do Estado.

Embora a curta demora em Jaraguá, o sr. Trindade visitou o Grupo Escolar, afim examinar a exposição de trabalhos dos alumnos.

Orientado pela directora, Sra. Leonor Neves, o Sr. Trindade passou em revista os trabalhos expostos, tanto do Grupo Escolar como da Escola Normal, tendo ao retirar-se, palavras de incitamento e especial agrado pelo esforço do corpo docente e aproveitamento dos alumnos, ao periodo escolar ora findo.

O Sr. Trindade viajou para a Capital, no mesmo dia, em carro particular.

## Locaes

**Visitas.** — Recebemos em dias da semana passada a honrosa visita dos reverendos Padres Capistrano e Piazera, que vieram agradecer as referencias, aliás justas, que fizemos por occasião das homenagens que lhes foram tributadas pela ordenação sacerdotal.

Na agradavel palestra que mantiveram nesta redacção, os sacerdotes jaraguenses manifestaram e pediram fossemos seus interpretes nos agradecimentos pelas atenções a elles dispensadas pelo povo do município e muito especialmente por parte das autoridades locais.

CORREIO DO POVO muito agradece a gentileza da visita.

Tambem nos visitou esta semana o nosso amigo e assignante João Domingos da Costa Cidral, proprietario, residente em Bananal. Gratos.

**Viajantes.** — De São Paulo e Rio de Janeiro, onde fora a passeio, voltou a senhorita Elfi Weege, dilecta filha do industrial Wilhelm Weege.

— Para Florianopolis, em ferias, viajaram as senhoritas Dulcinéa e Irlauda Machado e para Porto Bello, a senhorita Iris Fadel, todas professoras do Grupo Escolar desta villa.

— Em Jaraguá esteve a serviço, o snr. Agostinho Visca, inspector da Companhia de Seguros «Previdencia do Sul».

— De passagem esteve nessa redacção o sr. Egydio Lambert, inspector geral da Empresa Annuario do Brasil.

— Para Curitiba, viajaram hoje o2 snrs. Osorio Saraiva, Licio Velloso e Renato Sans.

**Anniversarios.** — Fez annos no dia 16, a senhora dona Helena Kellermann, esposa do industrial Eduardo Kellermann.

— No dia 26 do corrente e não no dia 23 como annuncia-

## A pedidos

Anauê! Companheiros:

Li o vosso protesto, contra a intromissão de estrangeiros nos negócios internos do nosso bello movimento. Sou solidario. Eu e muitos outros compatriotas.

Fóra com os intrusos. Quem não teve dignidade e traiu sua primeira patria, não poderá jamais ser bom brasileiro. Expulsemos os vendilhões que querem fazer do integralismo balcão de negocio. Rua com o estrangeiro que usurpou todos os cargos. Rua com esse outro estrangeiro e curandeiro perigoso que ja foi escurraçado pela polícia de outros municípios e que se chama Jodock,

que para melhor se insinuar tem a coragem de declarar-se funcionario do Ministerio da Agricultura. Rua com os judeus estrangeiros e nacionais que se infiltram no integralismo para nos sugar.

Anauê!

F.

mos, festeja seu anniversario o sr. Roberto Coutinho, de Poço d'Anta.

**Bodas de Prata.** — No dia 17, o casal Felippe Frenzel e Bertha Hudler Frenzel, festejaram suas bodas de prata, recebendo as felicitações de inumeros amigos, as quaes se juntam as do «Correio do Povo».

**Nova firma.** — Os snrs. Albus & Sonnenhohl, adquiriram por compra o establecimento commercial do snr. Ernesto Czerniewicz, continuando com a Agencia Ford, representação da Cervejaria Catharinense e deposito de bicicletas Wanderer e outras machinas.

Ja estava impressa a pagina, onde publicamos uma nota com referencia ao sr. José Hruschka, inditoso sub-delegado de polícia de Hansa, quando recebemos a infesta noticia de seu falecimento.

Terminou assim a vida, essa digna autoridade e exemplar pae de família, vítima de um fanatico.

José Hruschka foi dado a sepultura no Cemiterio de Hansa, tendo o acompanhamento bem demonstrado a estima em que era tido no distrito e a repulsa do attendo de que foi vítima.

A enlutada familia enviamos nossos sentidos pesames.

**Nego!** — A maioria da Camera Municipal negou approvação aos projectos dando auxilio para construção das estradas Pedra de Amolar - Garibaldi e Itapucusinho - Poço d'Anta, apresentados pelo vereador Artur Müller.

Até o poeta Chico Mees, que se diz vereador de Hansa, votou contra, mesmo contra a consciencia...

**E o resto?** — Comenta-se nas rodas integralistas, o facto do jornal do sr. Plidio Salgado dizer que durante os primeiros 6 meses deste anno, apenas aquelle chefe recebeu de Jaraguá 168\$000. E o resto para onde foi?

**Bailes.** — No Salão dos Afiradores haverá no dia 26 um sumptuoso baile no qual tocará o jazz «Os Tangarás», de Joinville.

— No Salão Wolf haverá baile e domingoira com o Jazz «Estrella» de Joinville.

— No Salão Krueger, no dia 25, com o afinado Jazz «Elite».

Informações com o snr.

## WILHELM WEEGE

deseja a todos seus amigos e freguezes Boas Festas e feliz Anno Novo.  
Rio Serro.

**FREDERICO MELLER**  
e Familia almejam felicidades pelo Natal e Anno Novo.

**JOSÉ EMMENDÖRFER**  
e Familia deseja boas Festas e feliz Anno Novo.

**HANS MAYER**  
e Senhora, cumprimentam desejando Boas Festas e Feliz Anno Novo.

**PEDRO PEDRONI**  
e Familia almejam aos seus amigos e freguezes Boas Festas e Feliz Anno Novo.

**Augusto Batschauer**  
e Senhora, desejam penes felicidades pelas Festas e Anno Novo.

**Cine Central.** — O Cine Central apresenta durante as festas os seguintes bellos fins: dia 25, tarde e noite «Flor de Avay», da Ufa; dia 27 tarde e noite «Companheiros Errantes» com Tim Mac Coy - Far West; dia 1. tarde e noite «Peccados de Amor»; dia 3, tarde e noite «Uma valsa na Russia».

**Os ladrões agem.** — Na madrugada de 20 do corrente, audaciosos gatunos penetram na casa commercial do sr. Wilhelm Weege, em Rio da Iz, de onde subtrahiram cerca de 3:500\$000 em mercadorias e dinheiro.

Consta que os autores são os irmãos Eger, que há dias foram vistos vagando naquela estrada.

## Atenção!

Vendem-se ou trocam-se 50.000 m<sup>2</sup> de teras, proprias para maiores industrias, no centro de Jaraguá.

Informações com o snr.

ARTUR MUELLER

## CASA DE SAÚDE - Dr. Alvaro Batalh

Diplomado pela Faculdade de Medicina da Bahia  
Ex-interno do Hospital Sta Izabel — Ex-interno da Maternidade Climerio Oliveira — Ex-interno do Serviço de Gynecologia — Ex-interno do Serviço anti-berico.

Jaraguá do Sul — Brasil — Santa Catharin

## Gesto nobre

Ainda perdura no espirito da população o brutal attentado feito a pessoa do snr. José Hruschka, digno sub-delegado de Policia de Hansa.

As autoridades policais exercem os cargos mais espinhosos, sendo poucos os que d'elles sahem, sem uma lembrança bem desagradavel.

Se reagem as agressões, são destituidos e processados; se não o fazem, correm o risco de perder a vida. E' esse o caso do sr. Hruschka.

Preferiu deixar-se esfaquear por um fascinora, quando poderia tal-o liquidado com uma bala.

Hoje essa autoridade sofre as consequencias por bem ter servido num cargo publico.

De operação em operação, vai aos poucos se liquidando e sua familia, mulher e 2 filhos, ficam no mais desolador desamparo. Ha dias, corria numa roda de amigos uma subscrição para mais uma tentativa cirurgica e mitigar a fome que bate a porta de sua familia, que ja ha muitos meses esta sem o conforto e auxilio de seu amoroço chefe.

Agora mesmo, porém, nos chiga uma notícia confortadora, é que o snr. Dr. Nereu Ramis, tendo conhecimento da infelicidade que attingiu ao lar daquelle obscuro mas leal servitor de seu governo, mandou interná-lo no hospital por conta do Estado.

Isse gesto do sr. Governador do Estado, callou sympathicamente no espirito da popucação.

Em quanto Hruschka, a indioa victimas do dever, se contorce em seu leito de dor, o acusado, passeia tranquillo e sorridente nas ruas de Hansa, a spera que a policia calce rinetas no aleijão que é o inquirito policial então feito.

Como são tristes esses episódios da vida humana.

## AO PUBLICO

Novo ao conhecimento do publico que não alterei os preços de meus serviços profissionais, continuando assim a cobrar 500 rs. por barba e 800 po corte de cabello.

Outrosim, para por fim a deslevar campanha que por esse motivo se faz, onde se propala sofrer eu de doença contagiosa, transcrevo o seguinte afastado:

Attesto que o snr. Anselmo Rocha não sofre de molestia alguma, tão pouco de molestia contagiosa.

Molestia da pele que teve e que está quasi curado, na data em que ver com doenças de má qualidade. Joinville, 7 de dezembro de 1936. (Assig.) D. N. Bachmann.

Essa é assim a melhor resposta aos meus desleaes colicas.

Anselmo Rocha.

## Lastimável accidente

Em Lages, onde está destacado, além do 2. B. S., uma companhia do 5. R. C. D., deu-se um accidente que encheu de pesar as tropas daquellas unidades do exercito e encheu de luto um lar feliz.

Um oficial examinava um revolver Mauser, quando a arma detonou, atingindo um seu parente, o sargento Ayrton Pletz, filho do Major Francisco Pletz Jr., servindo actualmente em Campo Grande.

O inditoso militar, que contava 24 annos, era casado, teve morte quasi instantanea. Seu corpo foi transportado para Jaraguá em cominhão e daqui o vieram buscar o sogro e outros parentes, que o transportaram a Castro.

Durante sua estadia em Jaraguá, o caixão mortuário esteve depositado na sala da Delegacia de Policia, gentilmente cedida pelo snr. Tenente Verges.

Innumerias pessoas e os alumnos do grupo escolar acom-

## O cirurgião dentista

### FRANZ CUBIN

Leva ao conhescimento de seus amigos e disticta clientela, que estará ausente do dia 25 de dezembro á 1. de fevereiro de 1937  
Jaraguá, 18 - 12 - 36.

## Saião Wolf

FESTA DE NATAL  
25 de dezembro - BAILE

Dia 26 - De tarde DOMINGUEIRA e a noite - BAILE. Com o famoso Jazz «Estrella» de Joiville.

## ANIMA-VOS UM IDEAL?

Preparai-vos, estudando o vosso idioma no CURSO DE PORTUGUES POR CORRESPONDENCIA.

Director: Mario Martins, professor de Português no Colegio Pedro II do Rio de Janeiro

Informações:  
Caixa Postal, 1946 - Rio.

## Tiro de Guerra 406

São convidados os socios do Tiro de Guerra 406, para a Assembléa Geral, que terá lugar na sede social, ás 9 horas do dia 27 do corrente mes, afim de se proceder a eleição da Directoria que regerá os destinos da sociedade no anno de 1937.

Jaraguá, 3 de dezembro de 1936.

A Directoria

## JAZZ ELITE

No sorteio de 5 do corrente, foram contempladas as apolices numeros 40 e 217 cada uma de dez mil reis e pertencentes aos snrs. Heinz Soboll e Adalberto Klintwort.

## Pralinée

### Chocolate

### 'Coco grande'

da afamada Fábrica "Laçta"

S. Paulo

na

## Casa João Doubrawa

## Soc. de Atiradores

### Jaraguá

26 de Dezembro, 2. dia de festa do Natal,

## Grandioso Baile

abrilhantado pelo excellente Jazz Tangará de Joinville.

Todos são bembindos

A DIRECTORIA.

## SOC. DE AGRICULTURA TRES RIOS DO NORTE

Pretendendo esta sociedade fazer uma exposição agricola e pecuaria, em fins de Janeiro do anno proximo, pedimos a todas as pessoas que tenham productos animaes para expor, ou que se interessem por esse certamen dirigirem-se a referida sociedade ou directamente ao seu presidente.

Augusto Schwarz Presidente.

Nota: O dia marcado para a abertura da exposição será oportunamente avisado.

Fábrica

Rua  
Brusilein  
Tel. N 14

Loja

Rua P. E.  
Pessoa  
Tel. N. 23

**Calçados**

**GOSCH IRMÃOS**

Grande sortimento em Sapatos finos para senhoras, homens e crianças

Cintas, carteiras, malas, etc.

Sandalias p. verão

Salto mexicano á 9\$800

Sapatos p. Senhoras desde 12\$500

Sapatos p. homens desde 18\$000

Sandalias p. crianças desde 2\$500

Sapatos de borracha, Sandalias, Chinellos, Tamancos p. verão !

**PREFEITURA MUNICIPAL DE JARAGUA'****LEI N.º 37**

Determina a época para o pagamento da Quota do Imposto de Indústria e Profissão.

O Cidadão Leopoldo Augusto Gerent, Prefeito Municipal de Jaraguá, no uso de suas atribuições, etc.

FAÇO saber a todos os habitantes deste Município que a Câmara Municipal de Jaraguá decretou e eu sanciono a seguinte.

**LEI:**

**ART. UNICO** — A Quota do Imposto de Indústria e Profissão, que cabe á Prefeitura Municipal, será cobrada em duas prestações, nos meses de MARÇO e SETEMBRO revogados as disposições em contrário.

Registre-se, Publique-se e Cumpra-se.

Prefeitura Municipal de Jaraguá,  
15 de dezembro de 1936

*Leopoldo A. Gerent*  
Prefeito Municipal

Nesta Secretaria da Prefeitura Municipal de Jaraguá, foi registrada e publicada a presente Lei, aos quinze dias do mês de dezembro de mil novecentos trinta e seis.

*Renato Sans*  
Secretario Municipal

**Editor:**

O Doutor Arno Pedro Hoeschl, Meritíssimo Juiz de Direito da comarca de Jaraguá, na forma da lei, etc. . .

FAZ SABER aos que opresente edital virem ou interessar possa, que as audiencias ordinarias deste Juizo, durante o anno de 1937, se realizarão todas as sextas - feiras, as 10 horas, no edificio do forum, na sala para esse fim destinada. Para constar se passou o presente edital que será publicado e afixado na forma da lei. Eu, NEY FRANCO, escrivão, o subscrevi.

Jaraguá, aos 17 dias do mês de Dezembro de 1937.

*Arno Pedro Hoeschl.*

Juiz de direito da comarca

**Movimento de Caixa**

Pago, Frederico Operbeck, ret. fornec. 200 lts gazolina e 5 lts óleo s/ nota mez Maio c. a.	331\$200
Idem, Silvio Piazera s/ nota, ret. concerto divs. no caminhão Ford c. mez.	171\$000
Idem, Jorge Niemann conc. ferramentas turma sede	26\$000
Idem, Jacob Emmenderfer conc 1 carro e ferramentas turma sede c. mez.	23\$600
	6 513\$000

Idem, folhas operarios pintura ponte A Batista	421\$600	DESPEZA ORÇAMENTARIA
Idem, Carlos Hoepcke S. A. parte s/ dupl. N° 2357, ret. tornec. ferramentas e material pintura ponte A Batista	468\$400	Pago, sebv. p. c. tolhas mez Set c. a
Idem, Ricardo Pieske tornec. madeira para ponte A Batista cont. Nota c. mez	201\$900	340\$000 Idem, 1 teleg á Florianopolis. 3\$300
Idem, ao Tiro de Guerra 406, auxilio c. m z	50\$000	Balanço:
		Saldo que passa para dia 3-10-36. 10.349\$100 10.692\$400
Balanço :		Saldo do dia 2 de Outubro de 1936 10.349\$100
Saldo que passa para dia 1-10-36. 11.595\$300 19.251\$200		RECEITA ORÇAMENTARIA
Saldo do dia 30 de Setembro de 1936. 11.595\$300		Renda do dia 3 de Outubro de 1936. 196\$900 10.546\$000
RECEITA ORÇAMENTARIA		DESPESA ORÇAMENTARIA
Renda do dia 1 de Outubro de 1936. 1.335\$900 12.931\$200		Pago, Caixa escolar "Aurélia Walter," subv. mez de Setembro c. a. 20\$000
DESPESA ORÇAMENTARIA		BALANÇO:
Pago, ord. p. c. tolha mez Set c. a.	728\$000	Saldo que passa para dia 5-10-36. 10.526\$000 10.546\$000
Idem, subv. p. c. tolhas mez Set c. a.	322\$000	Saldo do dia 4-10-1936. 10.526\$000
Idem, Correio do Povo Pub. exped. Set c. a.	166\$600	RECEITA ORÇAMENTARIA
Idem, Fiscal Hering, s/ porc. cob. matança mez Set	47\$000	Renda do dia 5 de outubro de 1936. 513\$900 11.039\$000
Idem, João Karger parte s/ nota conc 2 cadeiras e 1 porta da Prefeitura	30\$000	DESPESA ORÇAMENTARIA
Idem Altredo Mielke 2 dias serv. c/ carroça n's ruas sede mez Set c. a.	20\$000	Balanço:
Idem, Walter Hertel s/ nota fornec. 151 lts. gasolina e 4 lts. óleo, 1 g. acido e 1 tubo cola mezes Maio e Junho c. a.	267\$300	Saldo que passa para dia 6-10-36 11.039\$000 Saldo do dia 5 de outubro de 1936. 11.039\$000
Idem, ao mesmo idem 197 lts. gasolina e 4 lts óleo mezes Julho e Agosto.	190\$400	RECEITA ORÇAMENTARIA
Idem, ao mesmo fornec. 8 lts. gasolina s/ nota mez Set c. a.	12\$800	Renda do dia 6 de outubro de 1936 158\$000 11.197\$000
Idem, João O. Müller fornec. 315 lts. gasolina e 8 lts óleo s/ nota mez Set c. a.	545\$700	DESPESA ORÇAMENTARIA
Idem, Germano Enke, idem, 35 lts. gasolina e 1 lt óleo s/ nota corrente mez.	58\$300	Pago a Manoel Estevam fornec. 50 mts de pedra meio - tio a Rua Pres. Epieacio a 5\$000 o mtr coi, cot art, 115 250\$000
Idem, ao mesmo, idem, 230 lts gasolina e 6 lts óleo e 9 apas s/ nota mez Set c. a.	404\$200	Idem á Gustavo Mathias fornec 1 dz. pranchões para constr. 3 pociros na estr. Rio da Luz cf aut. 95 40\$000
Idem, João Karger, parte s/ nota s/ conc. e seiv. mão de obra no galpão da prefeitura	45\$000	Balanço
Idem, Cia. Telefonica aluguel aparelho telet. Delegacia mez Set c. a.	153\$300	Saldo que passa para dia 7-10-36 10.907\$00 11.197\$000
Idem, João Karger, parte s/ nota fornec. 1 caixão p' um indigente mez Set c. a.	50\$000	Saldo do dia 6 de outubro de 1936. 10.907\$00
Idem, Cia. Telef. Aluguel aparelho telet. mez de Set c. a.	15\$300	RECEITA ORÇAMENTARIA
Balanço.		Renda do dia 7 de outubro de 1936. 596\$00 11.504\$000
Saldo que passa para dia 2-10-36.	10.013\$300 12.931\$200	DEPEZA ORÇAMENTARIA
Saldo do dia 1 de Outubro de 1936.	10.013\$300	BALANÇO:
RECEITA ORÇAMENTARIA		Saldo que passa para dia 8-10-36 11.504\$000
Renda do dia 2 de Outubro de 1936.	679\$100 10.692\$400	NOTA: A documentação do balancete está bem como os livros estão à disposição de quem queira examinar.
		VISTO
		<i>Leopoldo A. Gerent</i> Prefeito Municipal
		<i>Alfredo Moser</i> Contar

Walter Janssen  
Despachante Commercial

Desejamos a todos os nossos amigos,  
Boas Festas e Feliz Anno Novo

Leopoldo May

Fröhliche Weihnachtsfeiertage und ein  
kräftiges "Prosit Neujahr" wünschen  
wir allen unseren Freunden u. Bekannten

João O. Müller

Bernardo Grubba

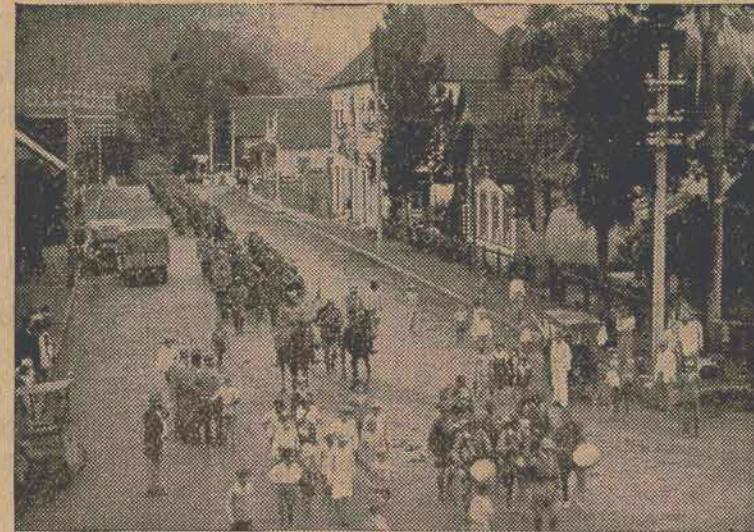
Carlos May

Jorge Weinzierl

Dr. Alvaro Batalha

Antonio Marcatto

Hermann Nebelung



Eduardo Kellermann

Cine Central

Heinrich Jütte

Torrefação de Café

Carlos Hass

Artur Müller  
e familia

Reiner & Witt

Guilherme Barg  
Hotel Brasil

Arnoldo L. Schmitt  
Cortume Jaraguá

Jacob Buck

Tufi Mahfud

Martinho V. Soares

Gosch Irmãos  
Fabrica de Calçados

Bernardo Meyer & Cia.

Baar Catharinense  
Hotel Becker

João Karger

José Peters

R R A S I L  
Companhia de Seguros Geraes

Companhia Telephonica  
Catharinense

Dr. Arno Hoeschl  
e Senhora

Vva. João Doubrawa

Albus & Sonnenhohl

Roberto da Veiga Cou-  
tinho e familia  
Poço d'Anta

Erich Blosfeld

Walter Dcubrawa

José Gaya

Alfaiataria Bonin

Bazar Lyra

Max Wilhelm

Angelo Rubini  
Rio Serro

João Thiedke e Senhora

José M. Müller

## EXPEDIENTE

Assignatura annual inclusive

CORREIO UNIVERSAL — 10\$000

Assignatura acrescida do supl.  
ALADIM mais . . . — 10\$000

Pagamento adinatado

Administração :

Avenida da Independencia

JARAGUÁ DO SUL

Santa Catharina

End Tel., "Corpo do Povo" — Tel N 5

## Pharmac

Vende-se a conhecida e afreguezada Pharmac do Povo a unica no logar Stóke de 25 contos, podende se reduzir para 10 ou 15 contos. Optima e confortavel Villa de morada, edificio proprio da Pharmac. Vendê-se mais 1 Ford 930-1 Radio de 7 valvulas, 1 Piano, 1 apparelo photogr. 1 Registradora 1 Cofre forte etc Motivo da Venda: Seu actual proprietario forma-se em Direito, passando a residir em S. Paulo. Ver e tratar: Na Pharmac do Povo em Vallões.

DEPOSITARIOS:  
DROGARIAS BRASILEIRAS  
RUA DOS ANDRADAS, 21-110

Quem usar uma vez, não quer outra!



Pois a Polvora Rau é a unica que  
não suja o cano da espingarda!

# PURISANO

SABONETE                    PASTA DENTIFRICIA



QUALIDADE  
INSUPERAVEL  
PREÇO MODICO

Si deseja uma boa  
pasta dentifricia e um  
bom sabonete, ambos  
de preço bastante mo-  
dico, não tenha mais  
duvidas: peça os da  
marca PURISANO.

Para annuncios? Correio do Povo

## V. S. vae a Curityba?

Procure hospedar-se na Pensão e Restaurant Graciosa, situada 5 minutos da Rua 15 de Novembro.

Primooso serviço de refeições — Inteira-  
mente familiar. — Diaria: 6\$000.Avenida Candido de Abreu, 66  
Telephone, 548 — Curityba

## "O JORNAL"

O MATUTINO CARIOCA DE MAIOR DIFFUSÃO NOS ESTADOS

Espeiba a v da nacional e estrangeira  
Registra a ritmo de todas as novidades nacionaes  
Serve as causas do povo e do paiz  
Age acima dos interesses e das injuncões  
Informa e orienta

## Leiam "O JORNAL"

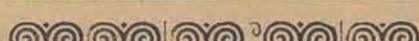
Elle leva a todos os lares leitura sadia e util  
EDUCA E DISTRAE  
Circula em todo o Brasil. Approxima o litoral do interior

O JORNAL faz-se o eco por excellencia das as-  
pirações dos mais longínquos rincões brasileiros

Nos seus numeros de domingo:  
SUPLEMENTO INFANTIL E LITTERARIO.  
SUPLEMENTO EM ROTOGRAVURA.

Toda a correspondencia deverá ser dirigida ao gerente do 'O Jornal'  
RUA RODRIGO SILVA, 12 — RIO

Preços das assignaturas: Annual, 55\$000. Semestral, 30\$000  
Trimestral, 15\$000 e mensal, 5\$000.



SÓ É FELIZ QUEM TEM  
SAUDE E DINHEIRO!

A Humanidade é um turbilhão de idéas confusas, architectando mil planos para alcançar a verdadeira felicidade. Enquanto v. s. pensa, outros mais audaciosos agem e vencem, embora menos cultos que v. s. Isso o desanima perante simesimo, que lamenta sua má sorte.

E é isso a maior tragedia da vida. V. s. cheio de intelligencia, ambição, imaginação fecunda, é um vencido na vida. E essa terrivel duvida conduz milhões de pessoas à loucura, ao divorio e ao suicidio! A causa da sua desgraça pôde ser facilmente combatida. Seu ideal será se usar o »Grande Método Fajard« que existe ha 100 annos. Os grandes millionarios e artistas celebres, triumpharam com esta obra do grande sabio Fajard. Editado em 10 idiomas.

Preço oficial 15\$000. Pedidos ao úni-  
co vendedor Percilio Bandeira — Ca-  
choeira — R. G. do Sul. — Agente ge-  
ral para o Brasil, Uruguay e Argentina.

## Vende-se

um terreno com 360 morgs,  
com casa de morada, plan-  
ções de canna, café, banan-  
ras, etc.; 22 morgos de pas-  
gens, cercados de arame. T-  
reno de 1a. ordem. Distân-  
cia da estação de Jaraguá 2 ki-  
metros. Preço de occasião.  
Informações na redacção  
"Correio do Povo".

## Attenção!

A officina de concertos  
mechanicos de noite

## UNIVERSAL,

do sr. Pedro Pedroni,  
Rua Dr. Abdón Baptista  
está apparelhada para  
qualquer serviço referent  
ao ramo.

Jaraguá do Sul — Mittwoch, den 23. Dezember 1936 — Santa Catharina

Direktor: HONORATO TOMELIN

Telephon N. 5

Avenida da Independencia

**Allen Lesern und Freunden wünschen  
wir recht vergnügte Weihnachts-Feiertage  
und ein glückliches Neues Jahr!**

## Deutsche Weihnacht.

Wiederum feiern wir in diesen Tagen das Fest, das in unserer Zeit zum vollendeten Ausdruck gemeinschaftlichen Erlebens geworden ist. Gerade die Weihnachtstage sind dem vielverspotteten deutschen Gemüt eine Quelle innerer Sammlung und Ehebung, und sie sind uns zugleich der letzte Höhepunkt im Ablauf des eilenden Jahres, bei dem wir noch einmal kurze Rückschau halten, ehe das Leben uns hineinreisst in einen neuen Abschnitt unserer Zeitrechnung.

Das Fest des Friedens ist Weihnachten im Sinn der öffentlichen Meinung. Wir ersparen uns den Hohn, dabei etwa an den Weltfrieden zu denken, denn während hier und da in der Welt die Weihnachtsglocken aufklingen tobt in Spanien ein Buderrieg, krachen die Fliegerbomben und brüllen die Geschütze, marschieren im fernen Osten die Regimenter, und unermüdlich sind die überstaatlichen Mächte am Werk, um die Welt aufs neue in das Elend eines furchtbaren Krieges zu sterzen.

Wir wollen vom deutschen Frieden sprechen, vom unerschütterlichen Frieden eines Hundertmillionenvolkes, das in niegekannter Einmütigkeit zusammenkommt unterm Weihnachtsbaum, um sich gemeinsam zu freuen und gemeinsam dem Mann zu danken, der seinem Volke den sicheren Feden gab.

Deutsche Weihnacht ist das Fest der Gemeinschaft, der Tag der Besinnung auf die Gemeinsamkeit deutschen Schicksals, das wieder die Ausrichtung auf eine einzige Linie erfahren hat, auf die Grundwahrheit: *Du bist nichts und die Gemeinschaft ist alles!*

Denken wir nur an das grosse Werk der Deutschen Winterhilfe und wir haben den überzeugendsten Beweis für die Wahrheit dieses Wortes. Deutsche Weihnacht allen Volksgenossen! heißt der Mantruf dieser Tage und ihm nachzukommen, ist die allen höchste Pflicht.

Das Fest des Schenkens ist Weihnachten, des himmlischen Beglückens von Mensch zu Mensch, und diese Beglückung hat eine neue Weitung für alle Deutsche, weil die Stimme des Blutes uns zur Gemeinschaft treibt, zur gemeinsamen Hilfe für alle, die der Hilfe bedürfen. Allüberall in der Welt, wo Deutsche leben, wird in diesen Tagen der Weihnachtsbaum brennen, ein leuchtendes Symbol der Zugehörigkeit.

Und zum reichen Erleben dieser Tage wird es gehören, dass wir allen kleinen Hader und alle Zwietracht vergessen, und uns dem einen grossen Gedanken hinzugeben, dass unser Volk den inneren Frieden gefunden hat, der ihm die grösste Sicherheit gibt, seine Rechte nach aussen zu verteidigen.

Im Schutze der deutschen Wehr feiert die Hei-

Es flog beim ersten Sternenschein  
Herrnieder auf das Erdenland  
Ein wunderliebes Engelein,  
Ein Fackelchen in zarter Hand.  
Es flog zum grossen Walde.  
Dort wuchs ein Licht aus dunklem Raum.  
Und aller Orten balde  
Erstrahlte hell ein Weihnachtsbaum..

Du herrliche Legende —  
Wie du aufs neu die Welt bewegst!  
Verschwende, Herz, verschwende,  
Was du an Liebe in dir trägst! —  
Und klingt die liebe Weise,  
Und lacht und wogt das Kinderglück,  
So eile dann ganz leise  
Ins eig'ne Jugendland zurück...

Doch, lieber Pilgrim, solltest du  
Mühselig und beladen sein,  
Schliess' nicht dein Herz verbittert zu —  
Lass etwas Kerzenschein berein!  
Wir freu'n uns heut gemeinsam,  
Auch du bist unser Gast — versprich  
Und wär'st du noch so einsam,  
Ein Sternchen leuchtet auch fuer dich...

**Otto Promber.**

mat Deutsche Weihnacht 1936, unter dem starken Arm des wiedererstandenen deutschen Volksheeres, das uns und der ganzen Welt die sichere Gewähr für einen wahren Frieden gibt. Und auch das verdanken wir dem Manne der Deutschland vor vier Jahren vom Abgrund riss, der sein Volk zurückführte auf den Weg des Aufstiegs: Adolf Hitler! Ihm wollen auch wir Auslandsdeutschen unsere Weihnachtswünsche weihen, ihm wollen wir geloben, in Wort und Tat Anteil zu nehmen am Werk der Gemeinschaft, das uns diese Weihnacht erleben lässt, eine *Weihnacht des Friedens und der Eintracht für alle Deutschen, die guten Willens sind.*

## Vorweihnachten.

Nun ist wieder VWeihnachten! Morgen schon werden die Lichter aufflammen, wird der Gaben Tisch gedeckt sein! Längst schon mischten sich in das Leben der Strasse Spuren des kommenden Festes, besonders gegen Abend wurde das Treiben ein bewegteres. VVenn in den festlich geschmückten Schaufenstern die Lichter aufflammt, eilten Mutter, Väter und Kinder mit Packeten beladen durch die Straßen.

Doch auch im Hause zeigte sich das Gepräge vorweihnachtlicher Zeit.

Jeder sann, womit er den andern beschenken könnte.

Vor allem die Kinder haben es wichtig. Was wurde da nicht getuschelt und gemunkelt, genährt, geschnitten und gemalt.

VVunschzettel wurden geschrieben, verworfen und wieder geschrieben. Schon schwebt ein feiner Duft von gebackenem durch die Zimmer. Und dann das Schreckgespenst aller Männer — grosses Reine — machen!

Sind viele Kinder im Hause so ist das VWeih-

nachtsfest eine schwerzulösende Aufgabe fuer die Eltern.

Lassen wir den Kleinen ihre Poesie, die sich so gerne ein Schlaraffenland schaffen möchte. Mögen die Kinderherzen von Tag zu Tag höher schlagen, bis die erlösende Stunde naht: „Stille Nacht, heilige Nacht.“

## Schulprüfung Rio Serro I.

Am 7. Dezember 1936 vormittags wurde in Anwesenheit des Präsidenten der Schulgemeinde, Herrn. Richard Bruch, der Prüfungs Kommission u. Väter der Schüler die Jahresschlussprüfung dieser Schule abgehalten.

Diese Schule steht unter der Leitung des Herrn Lehrers Rudolf Hass. Besucht wurde sie im Laufe des Jahres von 69 Kindern, von denen fünf an der Prüfung nicht teilnahmen. Wir wollen die A. B. C. Schützen garnicht sehr anstrengen, wissen wir doch dass wir von dem ersten Jahrgang nicht viel erwarten konnten, der uebrigens von der Frau Lehrer Hass in Schutz genommen war.

Denn 69 Kinder sind já wohl fuer einen Lehrer in einer zweisprachigen Schule zu viel. Soviel wir festgestellt haben, legt Herr Lehrer Hass das Hauptgewicht auf den deutschen Unterricht und daraus mussten wir notgedrungen Weise folgern, dass er in der Landessprache, brasiliandisch (portugiesisch) in seiner Ausdrucksform nicht auf der Höhe war.

Der zweite Jahrgang hat uns aber belehrt dass man hier schon mit mehr Verständniss gearbeitet hat;

In der Historia Patria, angefangen von Christovam Colombo bis auf die Gegenwart verdienen die Schueler den grau mittelmässig.

Arithmetica, Geografia und Educação Civica war ebenfalls zufriedenstellend, Caligrafia war durchschnittlich gut und Hefte sauber mit wenig Radierungen und „Patzer“. Die dritte Klasse hat uns allerdings mehr Freude gemacht. Von ihr durften wir auch mehr erwarten. Vaterländische Geschichte, Rechnen, Landes und Buergerkunde haben unsere Zufriedenheit erworben, auf die Einzelheiten einzugehen erlaubt es der beschränkte Raum nicht. Der Herr Schulinspektor hat die Schule am selben Tage mit seiner Anwesenheit geehrt, und hat eine ganze Weile verschiedene Kinder persönlich geprüft. Er ist wohl zufrieden gewesen mit dem was er gehört hat, sonst hätte er sich wahrscheinlich länger aufgehalten.

Im Gesamtresultat kann man Herrn Lehrer Hass das Zeugniß austellen, dass seine Schülers eweit zweite und dritte Classein Frage kommen, als „genuegend“ bezeichnet werden können.

Festgestellt muss werden dass Herr Lehrer Hass eine zweisprachige Schule leitet und wenn das Portugiesische nicht optimo war, so ist es damit zu entschuldigen, dass já der Hauptunterricht deutsch war.

Wir können aus dem Vorstehenden das Facit ziehen „Gut“

Die Prüfungs Kommission.

J. A. H. G.

## Schulprüfung der Schuls „Teuto Brasileiro“ Ria Serro II.

Am 10 Dezember dieses Jahres wurden die Kinder der staatlichen Schule „Teuto Brasileiro“ Rio Serro II unter dem Vorsitz des Präsidenten der Schulgemeinde Herrn Richard Maas, der Prüfungs Comission, Beisitzer und vieler Väter der Schueler abgehalten.

Der Lehrer dieser Schule ist Herr Bertholdo Zimmerman, jedenfalls eine kompetente Person in unserem Unterrichtswesen. Wir konnten hier feststellen dass er die Mathe, welche von der Regierung vorgeschrieben ist vollkommen beherrscht.

Ordem, Historia Patria, Geografia, Educação Civica und Arithmetica haben unser nach besten Wissen und Gewissen gefälltes Urteil als gut erworben. Die Schule war besucht im Laufe des Jahres von 51 Kindern, von denen eines der Prüfung nicht beiwohnen konnte.

Herr Zimmermann leitet eine staatliche Schule in der selbsverständlich nur die Landessprache gelehrt wird, also einsprachig.

Hier wurden wir allerdings sehr überrascht über das was wir gesehen und gehört haben. Disziplin: optima, Ordem; optima Calegrafia: optima, Historia Pa-

tria; Rechnen und Bürgerkunde verdinen ein durchschnitt grau 9.

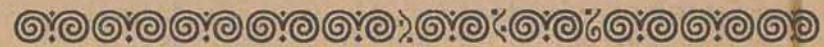
In Gramatica (Sprachlehre) da haben die Kinder, selbstverständlich zweiter und dritter Klasse, das geleistet, was wir von der Prüfungscommission kaum geleistet hätten, wenn man uns der gleichen Prüfung unterzogen hätte.

Akzentuirung der Wörter war sehr gut, die Kinder wussten mit einem Substantiv umzugehen, und, dass sie mit den Verben hin und herschmissen, als ob sie einen Handball gehabt hätten. Hierbei stellen wir fest dass die Kinder das was sie gelernt haben nicht mechanisch sondern mit Verständniss gelernt haben.

Wir wünschen den beiden Gemeinden, Rio Serro I. und Rio Serro II. dass sie auch künftig dasselbe Interesse ihren Schulen entgegenbringen welches sie bis heute bezeugt haben.

Die Prüfungscommission.

J. A. H. G.



## Für Weihnachten !

Glückwunsch - Karten Geschichten - und Bilderbücher, Photographie - und Mal - Albums sind die schönsten und nützlichsten Geschenke.

Grosse Auswahl bei

Reiner & Witt.



## GROSSER AUSVERKAUF

### Nie dagewesene Gelegenheit in Jaraguá Günstigste Einkaufsgelegenheit fuer Wiederverkäufer

Wegen voller Umstellung meines Ladengeschäfts verkaufta sämtliche Artikel weti unter Einkaufspreise.

Weitere Beispiele von den enorm herabgesetzten Preisen:

Riscado :	Mtr. sonst	3\$500,	jetzt	3\$000
"	"	1\$900,	"	1\$700
"	"	2\$000.	"	1\$800
ALGODÃO	65 cm. breit, sonst	12\$800	jetzt	11\$500
"	75 "	15\$600	"	14\$000
"	90 "	18\$000	"	16\$400

SEIDE	Crepe Frise mtr. sonst	6\$500	jetzt	5\$700
Mongol	"	11\$500	"	10\$000
" Schwartz	"	13\$500	"	12\$000
Estampado	"	15\$000	"	13\$500

Gestreifte Seide fuer Hemden und Kleider sonst 10\$ jtz.

Tricoline für Hemden & Kleider:	Mtr. sonst	Rs. 6\$400,	jetzt	5\$300
idem	idem	Rs. 5\$800,	"	5\$000

VOILES FÜR KLEIDER	in allen Farben :	Mtr. sonst	Rs. 7\$500,	jetzt	6\$200
"	"	"	Rs. 5\$400,	"	4\$700
"	"	"	Rs. 3\$600,	"	2\$600
"	"	"	Rs. 2\$600,	"	2\$300

ALPACCA FÜR KLEIDER	in allen Mustern & Farben :	Mtr. sonst	Rs. 7\$800,	jetzt	6\$400
"	"	"	Rs. 5\$000,	"	4\$000
"	"	"	Rs. 5\$300,	"	3\$900
"	"	"	Rs. 2\$500,	"	2\$200

"	"	"	Rs. 17\$000,	"	13\$000
"	"	"	Rs. 16\$800,	"	12\$800
"	"	"	Rs. 14\$400,	"	11\$000
"	"	"	Rs. 11\$500,	"	9\$500

Brim :	Mtr. sonst	Rs. 4\$200,	jetzt	3\$700
"	"	Rs. 4\$600,	"	4\$100
"	"	Rs. 4\$000,	"	3\$900

Tischdeckenzeug : Mtr. sonst Rs. 3\$700, jetzt 3\$200

Grosse Anzahl in Hüten & Sonnenschirmen zu bedeutend ermässigten Preisen

Dieses sind nur wieder EINIGE Beispiele. Kommen Sie daher selbst um sich von der reichhaltigen Auswahl und den billigen Preisen zu überzeugen.

Casa Reinoldo Rau.

## Ausland.

### Sieben Sowjet - Schiffe gekapert.

(A. B.) Gibraltar. — Sieben sowjetrussische Frachtdampfer mit Kriegsmaterial wurden von nationalistischen Kriegsschiffen innerhalb der spanischen Hoheitsgewässer angehalten und gezwungen, nationale Häfen anzulaufen. Einer der Sowjetdampfer fuhr unter englischer Flagge, aber mit kommunistischer Besatzung.

### Luckners erstes Ziel: Brasilien.

Wie Graf Luckner bei einem Hamburger Besuch erklärte, geht die erste grosse Fahrt des neuen „Seeteufel“ — über den bereits telegraphisch berichtet wurde, — zunächst nach Brasilien und Argentinien. Später sollen auch Australien, Ostasien und Nordamerika besucht werden.

Von überall her hat der „Seeteufel“ Kommandant des Weltkrieges bereits Einladungen. Das neue Schiff, ist nach dem Typ der Islandhochseefischer gebaut. Es ist 200 Tonnen gross und trägt 300 Quadratmeter Segelfläche. Für einen 165 PS starken Motor kann es für 12.000 Seemeilen Treiböel mit sich führen.

—X—

### Georg VI., nicht Albert I.

(A. B.) London. — Wie verlautet, wird der neue König nicht, wie ursprünglich angenommen wurde, den Namen Albert I. führen, sondern sich Georg VI. nennen. Offiziell wird der Name aber erst nach der Sitzung des Kronrates ueber die Thronbesteigung im St. James - Palast veröffentlicht werden.

Wie „Daily Mail“ mitteilt, ist diese Namenswahl af einen Wunsch der Königin Victoria zurückzuführen, dass kein zukünftiger Herrscher Englands unter dem Namen ihres Gatten, des Prinzgemahls Albert, regieren soll.

### Deutsches Beileid an die Türkei.

(A. B.) Ankara. — Der deutsche Geschäftsträger, Botschaftsrat Dr. Kroll, sprach der türkischen Regierung das Beileid der Reichsregierung aus zu dem grossen Überschwemmungskatastrophe in der Stadt Adana, an der Südküste Kleinasiens, bei dem durch die Ausuferungen des Flusses Seyhan zahlreiche Straßen überspült, 600 Häuser eingesturzt, mehrere hundert Personen ertrunken und über 30.000 Menschen obdachlos geworden sind.

### Lloyd zahlt Versicherungssumme für Kristallplast.

(A. B.) London. — Die englische Versicherungsgesellschaft Lloyd hat den Betrag von 110.000 Pfund (nd 1.5 Millionen Reichsmark) als Versicherungssumme fuer den abgebrannten Kristallpalast bar auszahlt. Fuer die beruehmte grosse Orgel wurde also eine Summe von 120.000 Mark berechnet.

### Propaganda im Heer.

Die französische Deputiertenkammer verhandelte über die Gefahr der kommunistischen Propaganda, die in den Kasernen betrieben wird, wobei die Mannschaften zur Desertierung und zur Gehorsamverweigerung aufgefordert werden. Nach der Debatte wurden bei Stimmenenthaltung der Kommunisten, energische Massnahmen zur Unterdrückung dieser gefährlichen Tätigkeit beschlossen, durch die verhindert werden soll, dass diese, die zur Auflösung der Armee ehemals müssten, fortgesetzt wird.

### Der Papst zum ersten Male aufgestanden.

(A. B.) Rom. — Das Befinden des Papstes hat

sich soweit gebessert, dass er ausserhalb jeder Gefahr ist, und zum ersten Male das Bett auf kurze Zeit verlassen konnte. Man hofft, dass der Papst die Weihnachtsansprache an die Kardinäle wird halten können.

### England zahlt auch dismal keine Kriegsschulden.

(A. B.) London. — England wird auch in diesem Jahre seine am 15. Dezember fällige Kriegsschuldenrate an Nordamerika nicht bezahlen. Die britische Regierung hat der nordamerikanischen ihre Bereitwilligkeit zu Verhandlungen mitgeteilt.

### FRIEDENS - NOBELPREIS ENTWUERDIGT.

(A. B.) Oslo. — Bei der stattgefundenen offiziellen Überreichung des Friedens - Nobelpreises war, entgegen dem sonstigen Brauch der König von Norwegen nicht anwesend.

Durch diese in Norwegen sehr stark wirkende Geste soll unterstrichen werden, dass die norwegische Regierung mit der Verteilung des Friedens - Nobelpreises nichts zu tun habe und die Zuteilung des Friedens - Nobelpreises an Ossietzki nicht decke. Ebenfalls entgegen dem sonstigen Brauch wurde am Schluss der Feier nur die norwegische Nationalhymne gespielt, dagegen nicht auch die Nationalhymnen der Preisträger.

### VERURTEILUNG DES MOERDER WILHELM GUSTLOFFS.

(A. B.) Cuhr. — Nach mehrstündiger Beratung fällte das Kantonalgericht von Graubünden in dem Mordprozess Frankfurter das Urteil: David Frankfurter machte sich des Mordes an Wilhelm Gustloff schuldig und wird dafür mit 18 Jahren Zuchthaus, abzüglich acht Monate Untersuchungshaft, verurteilt, sodann mit Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte während der gleichen Zeitspanne und lebenslänglicher Landesverweisung.

Die Waffe des Mörders wird konfisziert.

### BESCHWERDE DER SOWJET - ZEITUNGEN.

(A. B.) Moskau. — Die hiesigen Zeitungen beklagen sich bitter über das Aufhalten und Durchsuchen von Sowjetschiffen im Mittelmeer, was sie als Piraterie bezeichnen und als Verletzung der internationalen Gesetze. Sie erklären, dass es sich bei jedem dieser Fälle um vollständig harmlose Handelsschiffe gehandelt habe.

Allerdings hueten sich die Blätter über die Gründe zu der erhöhten Wachsamkeit der spanischen nationalen Regierung zu sprechen.

### EINE MILLION TODESOPFER?

(A. B.) Rom. — Der hier weilende Primas von Spanien und Kardinalerzbischof von Toledo, Gómez Tomás, bezifferte in einem Interview die bisherigen Verluste an Menschenleben im spanischen Bürgerkrieg zwischen 500.000 und einer Million. Er glaubt zuversichtlich an den Sieg der Truppen des General Franco.

—X—

### „CROIX DU SUD“ GILT ALS VERLOREN.

Die Gesellschaft Air France hat in Paris eine Bekanntmachung erlassen, nach welcher so gut wie keine Hoffnung mehr besteht, den Piloten Mermoz und seine Kammeraden, die an Bord des grossen Wasserflugzeuges „Croix du Sud“ seit Wochen verschwunden sind, wieder aufzufinden. Die Suche wird trotzdem noch fortgesetzt. Die Gesellschaft hat angeordnet, dass die Flagge der Air France als Zeichen der Trauer auf allen Agenturen und auf allen Schiffen der Gesellschaft auf Halbmast gesetzt wird.

—X—

### ITALIEN ZAHLT NICHT DIE KRIEGSSCHULDEN.

(A. B.) Rom. — Nach einer von der italienischen Re-

gierung nach Washington gesandten Note, befindet sich Italien nicht in der Lage, die am 15. Dezember fällige Rate seiner Kriegsschulden an die Vereinigten Staaten zu zahlen.

## Linienschiff „Schlesien“ in Rio

Am Vormittag des 14ten Dez. lief das Schulschiff „Schlesien“ in den Hafen von Rio ein. Zu einem eindrucksvollen Ereignis, an dem Deutsche und Brasilianer mit gleicher Begeisterung teilnahmen, gestaltete sich der Marsch der deutschen Seeleute durch die Avenida Rio Branco und die Kranzniederlegung am Denkmal des Helden von Riachuelo, des Admirals Barroso, die im Beisein des Chefs der brasilianischen Flotte, der Kommandanten des Schlachtschiffes São Paulo und des Kreuzers Bahia, des Chefs des Admiralstabes und anderer hoher und höchsten Offiziere der brasilianischen Kriegsflotte, erfolgte. Das Kriegsschiff wird mit seiner 900 Mann betragten Besatzung bis nach Weihnachten in Rio bleiben, und die Bewohner, Deutsche wie Brasilianer sind bemüht der Besatzung den Aufenthalt so abwechselnd wie möglich zu machen. Viele Festlichkeiten sind vorgesehen.

## Inland.

### Danktelegramm Roosevelts an den Bundespräsidenten.

Präsident Roosevelt sandte von Bord der „Indianapolis“ folgendes Telegramm an den Bundespräsidenten Getulio Vargas: „In dem Augenblick, in dem wir die brasilianischen Gewässer verlassen, habe ich den Wunsch, für Ihre liebenswürdige Botschaft zu danken und die Gelegenheit zu benutzen, um Ew. Exz. und das brasilianische Volk zu begrüßen. Unsere Reise hat einen glücklichen Verlauf genommen, mit Einschluss eines ausgezeichneten Fischfangs beim Cabo Frio. Wir senden Ew. Exz. und Frau Getulio Vargas unsere wärmsten Grüsse.“

### Schulschiff „Almirante Saldanha“.

Der brasilianische Außenminister, Dr. Macedo Soares, hat dem Schulschiff „Almirante Saldanha“, das augenblicklich in Buenos Aires liegt, einen Besuch abgestattet. Er wurde an Bord mit den vorgeschriebenen Ehrenbezeugungen empfangen. Offiziere, Kadetten und Mannschaften waren an Deck zur Parade aufgestellt. Der Außenminister besichtigte das Schiff eingehend und blieb dann noch einige Zeit mit dem Kommandanten und seinen Offizieren zusammen.

Im Balneario Los Angeles hat ein Frühstück für die Bemannung des brasilianischen Schulschiffes stattgefunden. Es wurden nur typisch argentinische Gerichte serviert. In den nächsten Tagen finden weitere Festlichkeiten für die Offiziere und Kadetten statt.

Die Offiziere des Schiffes legten in der Metropolitan-Kathedrale einen Kranz am Mausoleum des Generals San Martin nieder.

Inzwischen ist das Schulschiff nach Montevideo weitergereist, wo es mit Begeisterung empfangen wurde. Am Kai erschienen bei der Ankunft des Schiffes Vertreter der hohen Marinebehörden von Uruguay, der brasilianische Vertreter und viele Mitglieder der brasilianischen Kolonie.

### Falsche 5\$000 - Stücke.

Von unserer neusten Münze, dem silbernen 5\$000 Stück, tauchen bereits zahlreiche Fälschungen auf. Nachdem bekanntlich schon seit einiger Zeit solche

falschen Stücke aus den silbernen 2\$000 Stücken hergestellt wurden also tatsächlich Silber wenn auch in schlechterer Legierung enthielten, erscheinen jetzt auch Münzen aus irgendeinem Weissmetall ohne jeden Silbergehalt. Dabei sind sie hervorragend nachgeahmt, sodass sie kaum von den echten zu unterscheiden sind. Das untrügliche Kennzeichen ist ihr Klang, besonders, wenn man sie auf eine Steinfläche (marmorner Ladentisch usw.) fallen lässt. Also Vorsicht!

### Arbeitszeit der öffentlichen Aemter.

Am 1. Februar 1937 tritt das Dekret des Bundespräsidenten in Kraft, das die Arbeitszeit der öffentlichen Aemter neu regelt. Nach demselben haben die Bundes-, Staats- und Municipalbeamten täglich 8 Stunden zu arbeiten und die Aemter während dieser Zeit für das Publikum offen zu halten. Zurzeit arbeiten die Bundeskollektoren von 9 - 11,30 und von 1,30 - 4 Uhr.

### Verlängerung des Kriegszustandes.

Nachdem auch der Senat das Projekt auf Verlängerung des dem Kriegszustande gleichgestellten Zustandes der schweren inneren Unruhe genehmigt hat, hat der Präsident das betreffende Dekret sanktioniert und damit in Kraft gesetzt.

### Laranjas für König Eduard.

Die Vereinigung der Zitruspflanzer von São Paulo wird dem König von England eine Sendung Laranjas zum Geschenk machen.

## — Salão Krüger — Am 1. Weihnachtsfeiertag Grosser Öffentlicher Ball Musik: Jazz Elite von Hansa.

Es ladet freundlichst ein

ARNOLD KRUEGER

## Und doch spielt "Jazz Elite" von Hansa im SALÃO KRUEGER

Zu verkaufen Billig zu verkaufen eine Kolonie 105.000qm. liegt in der Blankstiefe - Rio Luz.  
Anfragen an Carl Ramthun, Djalmar Larso, Julio Mathias, Wilhelm Gruetzmacher.

## Kirchenversammlung

Am Sonntag, den 3. Januar 1937, findet die alljährlich stattfindende GENERALVERSAMMLUNG der EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE in der Deutschen Schule statt. Alle Kirchenmitglieder sind herzlich dazu eingeladen. Unerlässliches Erscheinen bis um 8,30 Uhr vormittags wird herzlich gebeten.

Anschliessend an die Kirchenversammlung findet die KIRCHENRATSSITZUNG statt, zu der alle Vertreter der Gesamtgemeinde Jaraguá zu erscheinen haben.

Jaraguá do Sul, den 15. Dez. 1936.

DER VORSTAND.

## Zahnartz F. Kubin

Gebe hiermit meinen Freunden und meiner zahnärztlichen Kundschaft zur Kenntnis, dass ich vom 25ten Dezember bis 1ten Februar n. J. verreist bin

Zahnartz Franz Kubin.

## LOKALES

*Weihnachts - Bescherung*

Am Sonntag fand im Salão Buhr die alljährliche Kinderbescherung, veranstaltet vom Sport-Club Germania, statt.

Welche erwartungsvollen Gesichter sah man da! Nach dem allgemeinen Gesang unserer alten lieben Weihnachtslieder - dann - dann kam der Weihnachtsmann.

Die angsterfüllten Gesichter unserer Kleinen und Kleinsten hellten sich erst wieder auf, als jedes von ihnen von dem „Duten“ Weihnachtsmann eine grosse Tüte mit Süßigkeiten geschenkt bekam und damit beglückt nach Hause trottete.

„O, wunderschöne Jugendzeit.“

*ABSCHIEDS - BESUCH.*

Die beiden neu ordinierten Padres, Honorato Piazera und Capistrano Binder machten uns ihren Abschieds - Besuch, und baten uns der Bevölkerung ihres Heimatortes ihren innigsten Dank für die freundliche Aufnahme auszusprechen, ebenso dankten sie auch von dieser Stelle für die herzlichen Abschieds - Veranstaltungen.

*SILBERNE HOCHZEIT.*

Am 17. d. M. konnte das Ehepaar Philip Fenzel und seine Frau Bertha geborene Hudler die 25 jährige Wiederkehr ihres Hochzeitstages in voller Rüstigkeit begehen.

Nachträglich unsere herzlichsten Glückwünsche.

*TODESFALL.*

In der Hansa erlag der Polizei - Delegado Huschka den Folgen der schweren Verwundung, die ihm, wie noch erinnerlich, im Monat September von einem gewissen Heidrich durch einen Stich in den Unterleib beigebracht wurde.

Der Verstorbene hinterlässt eine trauernde Witwe und 2 Kinder.

Den so schwer getroffenen unser herzlichstes Bileid.

*ABLEHNUNG EINES BEI DER KAMMER EINGEGBENEN PROJEKTES.*

Die Kammer lehnte den Antrag des Kammerrates Herrn Artur Müller betreffend eine Verbintungsstrasse Pdro de Amolar - Garibaldi und Itapocousinho - Strasse - Ribeirão Grande ab. Gegen den Antrag stimmten sämtlich Integralisten und auch der „Dichter“ Chico Mees, als Kammerrat für die Hansa.

—x—

*SCHULPRUEFUNGEN.*

Am 13. d. M. nahm die Schlussprüfung im Grupo Escolar des 4ten Jahrgangs mit der feierlichen Ueberreitung der Diplome ihren Abschluss.

Am Schluss der Feier nahm Herr Artur Müller das Vort. Er ermahnte die Schüler die nun der Schule entwachsen, das, was sie in ihrer Schulzeit gelernt im ferneren Leben zu verwerten, und, wo sie jetzt in den Ernst des Lebens traten, tüchtige Menschen zu werden und ihren Lehrern, denen sie ihr Wissen und Können verdankten, Frei einzulegen.

Am 14. d. M fand im Colleg São - Luis die Diplom - Verteilung an die Schüler die den Kursus der Normal - Schule beendet, statt.

In einem schön geschmückten Saal fand in Gegenwart der Behörde und einer grossen Anzahl hiesiger Bewohner die feierliche Handlung statt.

Der Herr Padre Alberto eröffnete den feierlichen Akt; er legte klar, wie schwer es gewesen, die Schule auf ihre jetzige Höhe zu bringen, wieviel Schwierigkeiten hinweggekümt werden mussten um den Schule Colleg São Luis und Grupo Escolar eine Gleichstellung mit anderen offiziellen Lehr - Anstalten zu verschaffen, und dass dieses Gelingen zum grossen Teil der unermüdlichen Mitarbeit

des Herrn Artur Mueller zu danken sei, der keine Mühe gescheut die Schulen zu fördern und auf ihre jetzige Höhe zu bringen.

Der Herr Rechtsrichter Dr Hoeschel wurde gebeten den Vorsitz zu übernehmen, und am Vorstandstische nahmen außerdem der Herr Schuldirektor, Herr Staats - Anwalt Dr. Candiago, der Präfekt, Herr Leopold Gehrend, der Herr Schulinspektor Cunha und Herr Artur Mueller Platz.

Die officielle Rede hielt der Herr Schulinspektor; Herr Artur Mueller dankte mit zu Herzen gehenden Worten im Namen der Schueler. Darauf verteilte Herr Dr. Hoeschl die Diplome an folgende Schueler, die den Kursus beendeten: Carmen Silva, Aracy Mueller, Ilca Rau, M. Conceição Silva u. Melania Narosny.

Auch er legte nochmals den Schuelern warm ans Herz ihrer Schule und ihren Lehrern im späteren Leben Ehre zu machen, an sich weiter zu arbeiten, damit sie als tüchtige Menschen in ihrem späteren Leben ihren Platz voll und ganz ausfüllen könnten, zum Nutzen und Frommen ihrer selbst und der Allgemeinheit

*Schulprüfung in der Privat-Schule Rio Serro II*

Am 9ten d. M. fand die Schulprüfung in der vom Lehrer Herr Paul Mueller u. seiner Frau geleiteten Schule am Rio Serro II statt.

Als Vorsitzender der Prüfungscommission fungierte Herr Albert Raduenz, als Beisitzer die Herren Lehrer Rudolf Hass, Herr Jakob Linder und als Beirat Herr Artur Mueller. Es wurde nur in portugisischer Sprache unterrichtet. Im 1ten Jahrgang wurden 28 Kinder unterrichtet und gingen in der Prüfung als beste Schueler Alw. Flor mit 8,5 grau und Artur Kepp mit 8 grau hervor.

Bei dem 2ten Jahrgang wurden 37 Kinder approbiert, als beste Elvira Gielow mit 8,3 grau, Hildegard Strelow mit 8,2, Tekla Gumz mit 8,1 und Theodor Mueller mit 8 grau.

Im 3ten Jahrgang wurden 5 Kinder approbiert und zwar: Alex Heringer mit 9 grau, Irmgard Müller 8,7; Tekla Sell 8,6; Erna Grahl 7,6; Hugo Steinert 6. Alles was das Staatsprogramm vorschreibt, wurde durchgenommen und gründlich durchgeführt.

—x—

*Correio do Povo.* — Die heutige Zeitung umfasst 44 Seiten, die nächste Ausgabe u. Bl. erfolgt am 31. Dezember.

*WILHELM WEEGE*

wünscht allen seinen Freunden und Kunden fröhliches Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr.

Rio Serro.

Vergnügtes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr wünschen.

W. A. GROSS u. FAMILIE  
Charuten-Fabrik. — Pomeroda.

**Schützenverein - JARAGUA'**

Am 2ten Feiertag nachmittag Preischiessen im Schützenhaus.

Abends grosser öffentlicher Ball, wo zu freundlichst eingeladen

der Vorstand.

Musik: Jazz Tangará - Joinville.

**PREFEITURA MUNICIPAL DE JARAGUA'****Movimento de Caixa**

Saldo do dia 7 de outubro de 1936. 11:504\$00  
**RECEITA ORÇAMENTARIA**  
 Renda do dia 8. de Outubro de 1936. 116\$700  
 $\underline{11.621\$700}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pago Carlos Schneider & Cia tornec 4 escovas de aço s/ nota 55802 22\$600  
 Balanço.

Saldo que passa para dia 9-10-36. 11:598\$100  
 $\underline{11.620\$700}$

Saldo do dia 8. de Outubro de 1936. 11.598\$100

**RECEITA ORÇAMENTARIA**  
 Renda do dia 9 de Outubro de 1936. 447\$200  
 $\underline{12.045\$300}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**  
 Pago Luiz Andreolli serv. construção, 1 ponte com pilares de pedra na estr<sup>a</sup>. Rib. Ilha dos Moros aut. 77 Idem tolhas operarios José Paulo mez Agosto 470\$000 8\$200  
 Balanço:

Saldo que passa para dia 10-10-36. 11.567\$100  
 $\underline{12.045\$300}$

Saldo do dia 9 de Outubro de 1936. 11:567\$100

**RECEITA ORÇAMENTARIA**  
 Renda do dia 10 de Outubro de 1936. 658\$900  
 $\underline{12.226\$000}$

Saldo do dia 10-10-1936. 11:759\$600

**RECEITA ORÇAMENTARIA**  
 Renda do dia 13 de outubro de 1936. 482\$900  
 $\underline{12.242\$500}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**  
 Balanço:  
 Saldo que passa para dia 14-10-36 12.242\$500  
 Saldo do dia 13 de outubro de 1936. 12.242\$500

**RECEITA ORÇAMENTARIA**  
 Renda do dia 14 de outubro de 1936. 224\$000  
 $\underline{12.466\$500}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**  
 Pago a Willy Koch fornec. 300 tijolos para um respiradouro da Rua dr. A Batista 15\$000  
 Idem a Breithaupt & Cia. ref. as despesas pagas ao Sup. Tribunal por intermedio da firma C. Hoepcke S. A. em Flopolis. relativo mandado seg. Antonio Pedri 51\$500  
 Balanço:  
 Saldo que passa para dia 15-10-36. 12.400\$000  
 $\underline{12.366\$500}$

Saldo do dia 14 de outubro de 1936. 12.400\$000

**RECEITA ORAMENTARIA**

Renda do dia 15 de outubro de 1936. 407\$300  
 $\underline{12.807\$300}$

**DEPEZA ORÇAMENTARIA**

Pago Domingos Murara serv. conserv. 1 trecho estra. Ilha dos Moros cont. folhas Julho c. a. 72\$500  
 Idem Guilherms Vogel fornec. 10 mts 3. macadame 20\$000  
 Idem ao indigente Braulio Siqueira auxilio cont Portaria 182 5\$000  
 Idem ao Agente do Correio porte remessa 50\$000 a Alberto Entres 1\$000

**BALANÇO:**

Saldo que passa para dia 16-10-36. 12.708\$800  
 $\underline{12.807\$300}$

Saldo do dia 15 de Outubro de 1936. 12:708\$800

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 16 de Outubro de 1936. 312\$000  
 $\underline{13:020\$800}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA****BALANÇO:**

Saldo que passa para dia 17-10-36 13:020\$800  
 Saldo do dia 16 de outubro de 1936 13:020\$800

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 17 de outubro de 1936. 538\$000  
 $\underline{13:558\$800}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA****Balanço**

Saldo que passa para dia 19-10-36. 13.558\$800

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pago a Reiner e Witt fornec. material s/ nota mez Set' c. a. 59\$400  
 Idem subv. b. c. tolhas mez Set' c. a. 30\$000  
 Idem Reiner e Witt fornec. material s/ no digo mez Set' c. a. 222\$000  
 Idem a João Gaschó tintas para pintura quadro - negro no c. mez 6\$000  
 Idem a Oscar Matias serv. aumento 1 boeiro a Rua Pres. Epitacio aut. n. 116 149\$000

**Balanço :**

Saldo que passa para dia 13-10-36. 11:759\$600  
 $\underline{12.226\$000}$

Saldo do dia 17 de Outubro de 1936. 13:558\$800

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 19 de Outubro de 1936. 1.549\$200  
 $\underline{15:108\$000}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pg. Frederico Westphal serv. conserva. a estra. Jaraguá - Alto cf. aut. 118 376\$500

Idem Roque Ferraza reconstr. 1 ponte madeira terras de Narciso Ferraza estra. Terezinha conf. aut. 53

80\$000

**BALANÇO:**

Saldo que passa para dia 20-10-36. 14 651\$500  
 $\underline{15 108\$000}$

Saldo do dia 19 de Outubro de 1936. 14.651\$500

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 20 de Outubro de 1936. 2.162\$300  
 $\underline{16.813\$800}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pg á Arthur G. Koelher 500 tolhetos Lei Orçamentaria mez Maio c. a. 500\$000

Pg. Empresul fornec. 2 focos para repartições da Prefeitura 10\$500

Pg. a Empresul fornec. iluminação publica mez Set. ca. 420\$000

Pg. a Empresul fornec. força ao britador mez Set. ca. 33\$300

Pg. a Estra. de Ferro trete 100 scs. cimento de Joinville 39\$000

Pg. a Bento Caetano da Silva por conta do fornec. de pedras para a ponte Tavares Sobrinho 400\$000

**Balanço**

Saldo que passa para dia 21-10-36. 15:411\$000  
 $\underline{16:813\$800}$

Saldo do dia 20 de Outubro de 1936. 15.411\$000

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 21 de Outubro de 1936. 640\$000  
 $\underline{16.051\$000}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA****BALANÇO:**

Saldo que passa para dia 22-10-36 16:051\$000

Saldo do dia 21 de Outubro de 36. 16:051\$000

**RECEITA ORÇAMENTARIA**

Renda do dia 22 de Outubro de 1936. 1.408\$300  
 $\underline{17.459\$300}$

**DESPESA ORÇAMENTARIA**

Pg. a Josè Steierlein serv. conserv. estra. Rodrigues ct. fls. meses Abril a Out. ca. 282\$500

Pg. a Guilherme Gumz fornec. divs. madeiras pa. respiradouros ct. s/ nota c. mez 46\$600

Pg. a Carlos Hoepke S. A. por saldo do fornec. 1 chassis caminhão usado 'Ford' em 1934 ct. s/ Dupl. N. 62993 3:000\$000

NOTA: A documentação do balanço supra bem como os livros estão à disposição de quem queira examinar.

**VISTO**

**Leopoldo A. Gerent**  
 Prefeito Municipal

**Alfredo Moser**  
 Contador